

## LINGUA FRANCESE

### OFFERTA DIDATTICA DEL PRIMO SEMESTRE a.a. 2020-2021

(documento pubblicato in Moodle in data 17.09.2021)

**N.B.:** Ovviamente, tutte le informazioni di questo documento sono passibili di modifiche per causa della pandemia in corso. Se quanto indicato dal docente nel documento o sulla propria piattaforma Moodle risultasse incompleto, per ulteriori informazioni fare sempre riferimento alla segreteria didattica per indicazioni specifiche.

#### 1. STUDENTI DEI CORSI DI LAUREA TRIENNALE

##### I ANNO:

##### Lettorato:

Il **Lettorato di I anno** (→ livello A2), di durata semestrale e di 6 ore settimanali, è destinato in particolare ai PRINCIPIANTI e ha l'obiettivo di fornire un'introduzione soddisfacente al francese di base, **anche come preparazione al TEST di I anno**.

Il **Lettorato di I anno** è tenuto dott.ssa Isabelle Catherine MONTFORT con il seguente calendario: giovedì 16:30-19:30, venerdì 08:30-11:30, aula P, Palazzo Wollemborg (via del Santo 26). Inizio lettorato: giovedì 14.10.2021.

**ATTENZIONE:** questo lettorato è svolto ed erogato in modalità di **Didattica duale**; in altri termini l'insegnamento è erogato contemporaneamente in presenza e *en ligne*.

##### II ANNO:

##### Corso istituzionale: "Lingua francese"

Il **Corso del prof. Michele DE GIOIA (9 crediti)** è tenuto per tutti gli studenti delle lauree triennali e si svolge nel I semestre con il seguente calendario: lunedì e martedì 10:30-12:30, aula L, Palazzo del Bo (via VIII Febbraio 2, cortile nuovo); mercoledì 10:30-12:30, aula B3, Palazzo Ca' Borin (via del Santo 22). Inizio corso: lunedì 27.09.2021.

**ATTENZIONE:** questo insegnamento è svolto in modalità di **Didattica duale**; in altri termini l'insegnamento è erogato contemporaneamente in presenza e *en ligne*.

Il **Programma** del corso istituzionale è raggiungibile e scaricabile dalla pagina web:

<https://www.didattica.unipd.it/off/2020/LT/EP/SP1421/000ZZ/SPL1000594/NO>

##### Lettorato:

Il **Lettorato di livello intermedio** (livello A2 → B1) ha durata semestrale e si articola in 4 ore settimanali. È tenuto dal CEL dott. Riadh ZAGHDOUD con il seguente calendario: mercoledì 14:30-16:30 e venerdì 13:30-15:30, aula R, Palazzo Wollemborg (via del Santo 26). Inizio lettorato: mercoledì 06.10.2021.

**ATTENZIONE:** questo lettorato è svolto ed erogato in modalità di **Didattica duale**; in altri termini l'insegnamento è erogato contemporaneamente in presenza e *en ligne*.

## 2. STUDENTI DEI CORSI DI LAUREA TRIENNALE VECCHIO ORDINAMENTO

Ambedue i corsi del Vecchio ordinamento (**Francese 1** e **Francese 2**) sono disattivati, pur rimanendo garantiti gli esami.

Gli studenti possono prepararsi all'esame frequentando sia il lettorato di primo anno o di secondo anno a seconda del livello di conoscenza della lingua, sia il corso istituzionale del Prof. Michele DE GIOIA, tenuto per tutti gli studenti delle lauree triennali dell'a.a. in corso. Gli esami di F1 e F2 possono essere sostenuti separatamente o congiuntamente (vedi sotto: *Modalità dell'esame di Lingua francese per gli Studenti dei Corsi di Laurea triennale Vecchio ordinamento (509)*).

## 3. STUDENTI DEI CORSI DI LAUREA MAGISTRALE

### Corso istituzionale: "Lingua francese (progredito)"

Il **Corso del prof. Michele DE GIOIA (6 crediti)** è tenuto per tutti gli studenti delle lauree magistrali e si svolge nel I semestre con il seguente calendario: primo semestrale, lunedì-martedì-mercoledì 08:30-10:30, aula B2, Palazzo Ca' Borin (via del Santo 22). Inizio corso: lunedì 27.09.2021.

**ATTENZIONE:** questo insegnamento è svolto in modalità di **Didattica duale**; in altri termini l'insegnamento è erogato contemporaneamente in presenza e *en ligne*.

Il **Programma** del corso istituzionale è raggiungibile e scaricabile dalla pagina web:

<https://www.didattica.unipd.it/off/2020/LM/EP/EP1980/000ZZ/SP02122590/NO>

### Lettorato:

Il **Lettorato di francese progredito** (livello B1 → B2) ha durata semestrale e si articola in 2 ore settimanali. È tenuto dal CEL dott. Riadh ZAGHDOUD con il seguente calendario: mercoledì 16:30-18:30, aula R, Palazzo Wollemborg (via del Santo 26). Inizio lettorato: mercoledì 06.10.2021.

**ATTENZIONE:** questo lettorato è svolto ed erogato in modalità di **Didattica duale**; in altri termini l'insegnamento è erogato contemporaneamente in presenza e *en ligne*.

\* \* \*

Vi è anche un **Lettorato per studenti lavoratori** (tutti i livelli) – comunque aperto a tutti e non solo agli studenti che lavorano e non possono frequentare in settimana –, tenuto dal CEL dott. Riadh ZAGHDOUD con il seguente calendario: venerdì 15:30-17:30, aula R, Palazzo Wollemborg (via del Santo 26). Inizio lettorato: venerdì 08.10.2021.

\* \* \*

Gli **studenti lavoratori** che si trovino nell'impossibilità di frequentare le esercitazioni del CEL, sono invitati a contattare lo stesso CEL per concordare un accesso ad altri strumenti di supporto per l'apprendimento della lingua francese.

Gli **studenti di altre Scuole dell'ateneo patavino** che intendano sostenere l'esame di lingua francese e non abbiano frequentato il corso del docente e/o le esercitazioni del CEL, sono invitati, prima dell'esame, a contattare sia il docente sia il CEL.

Gli **indirizzi istituzionali di posta elettronica dei lettori** sono i seguenti:

[riadh.zaghoud@unipd.it](mailto:riadh.zaghoud@unipd.it), [isabellecatherine.montfort@unipd.it](mailto:isabellecatherine.montfort@unipd.it)

#### 4. MODALITÀ DELL'ESAME DI LINGUA FRANCESE

**N.B.:** Le modalità di esame sono passibili di modifiche per causa della pandemia in corso. Se quanto indicato dal docente nel documento o sulla propria piattaforma Moodle risultasse incompleto, per ulteriori informazioni fare sempre riferimento alla segreteria didattica per indicazioni specifiche.

#### STUDENTI DEI CORSI DI LAUREA TRIENNALE

##### TEST DI I ANNO

Per tutti gli studenti del Nuovo ordinamento **il Test è obbligatorio e va superato al primo anno.**

**Il Test di primo anno** comporta un unico esercizio di *questions à choix multiple de grammaire*, ossia un esercizio grammaticale a riempimento di vuoti in cui ciascuna frase con un vuoto è collegata ad altre tre delle quali una sola è corretta, da svolgersi *senza* dizionario, in 20 minuti.

Le **date** dei Test **non** sono pubblicate su Uniweb poiché **non** è prevista l'iscrizione su Uniweb e lo studente può presentarsi direttamente alla verifica, ma sono pubblicate sempre sulla piattaforma Moodle SPGI (<https://elearning.unipd.it/spgi/>), nelle sezioni consacrate ai corsi di lingua francese dell'a.a. in corso.

Il **Test** è una verifica della conoscenza della lingua francese che va sostenuta nel corso del primo anno della laurea triennale. Il suo superamento è infatti condizione necessaria per fruire al meglio delle lezioni del docente e dell'esame (9 crediti) previsti al secondo anno della laurea triennale.

Lo studente che, entrato in secondo anno, non avesse ancora sostenuto il Test, **NON** è escluso dalla frequenza del corso del docente, ma dovrà regolarizzare la sua posizione PRIMA di dare l'esame, e in particolare la prova scritta. In altre parole, non si è ammessi alla prova scritta se prima non si è superato il Test.

Il Test non è un esame ma solo la verifica del possesso del livello A2 della conoscenza della lingua.

Il Test viene proposto sei volte nel corso dell'anno accademico: due volte all'inizio dell'anno accademico stesso, due volte alla fine del primo semestre e due volte alla fine del secondo semestre. Gli studenti che non lo superano sono tenuti a seguire nuovamente le esercitazioni dei CEL (lettori) di durata semestrale, e a ripresentarsi la volta successiva.

Si richiama comunque l'attenzione sul fatto che tutti gli studenti sono tenuti a seguire le esercitazioni dei CEL (lettori).

Il voto del test entrerà nella valutazione del voto finale dell'esame: non farà media matematica ma, se superato con punteggio medio-alto (votazione dal 25 al 30), potrà influire positivamente sul voto dell'esame, orientandolo, nei casi dubbi, verso il voto superiore.

## ESAME DI II ANNO

### Corso del prof. Michele DE GIOIA

**Prova scritta propedeutica:** si articola in due esercizi: 1. *exercice à trous*, ossia un esercizio grammaticale a riempimento di vuoti, da svolgersi *senza* dizionario, in 20 minuti; 2. *exercice de rédaction sur un thème proposé*, nel quale lo studente scrive un testo seguendo una traccia che gli è proposta, da svolgersi *con* l'ausilio di un dizionario monolingue e/o bilingue, in 100 minuti; l'intera prova scritta dura 120 minuti.

**Prova orale:** *esposizione* in francese di contenuti del programma, relativi al francese della mediazione.

## STUDENTI DEI CORSI DI LAUREA TRIENNALE VECCHIO ORDINAMENTO

Gli esami di **Francese 1** e **Francese 2** fanno riferimento a corsi disattivati.

**Prova scritta di Francese 1 propedeutica:** 1. *exercice à trous*, ossia un esercizio grammaticale a riempimento di vuoti, da svolgersi *senza* dizionario, in 20 minuti.

**Prova orale di Francese 1:** *esposizione* in francese di contenuti di parte del programma del corso istituzionale del Prof. Michele DE GIOIA dell'a.a. in corso, raggiungibile e scaricabile dalla pagina web:

<https://www.didattica.unipd.it/off/2020/LT/EP/SP1421/000ZZ/SPL1000594/N0>

Tali contenuti sono relativi alla grammatica del francese.

**Prova scritta di Francese 2 propedeutica:** si articola in due esercizi: 1. *exercice à trous*, ossia un esercizio grammaticale a riempimento di vuoti, da svolgersi *senza* dizionario, in 20 minuti; 2. *exercice de rédaction sur un thème proposé*, nel quale lo studente scrive un testo seguendo una traccia che gli è proposta, da svolgersi *con* l'ausilio di un dizionario monolingue e/o bilingue, in 100 minuti; l'intera prova scritta dura 120 minuti.

**Prova orale di Francese 2:** *esposizione* in francese di contenuti di parte del programma del corso istituzionale del Prof. Michele DE GIOIA dell'a.a. in corso, raggiungibile e scaricabile dalla pagina web:

<https://www.didattica.unipd.it/off/2020/LT/EP/SP1421/000ZZ/SPL1000594/N0>

Tali contenuti sono relativi al francese della mediazione.

**N.B.:** C'è la possibilità di riunire l'esame di F1 e F2 in un unico esame da 8 crediti. L'esame consiste in questo caso nella sola prova scritta di F2, mentre per la prova orale lo studente preparerà l'intero programma del corso istituzionale del Prof. Michele DE GIOIA dell'a.a. in corso, raggiungibile e scaricabile dalla pagina web:

<https://www.didattica.unipd.it/off/2020/LT/EP/SP1421/000ZZ/SPL1000594/N0>

Lo studente che sceglie questa modalità DEVE COMUNQUE EFFETTUARE LA DOPPIA ISCRIZIONE (all'esame di F1 e di F2).

## STUDENTI DEI CORSI DI LAUREA MAGISTRALE

### Corso del prof. Michele DE GIOIA

**Prova scritta propedeutica:** si articola in due esercizi: 1. *exercice à trous*, ossia un esercizio grammaticale a riempimento di vuoti, da svolgersi *senza* dizionario, in 20 minuti; 2. *exercice de rédaction sur un thème proposé*, nel quale lo studente scrive un testo seguendo una traccia che gli è proposta, da svolgersi *con* l'ausilio di un dizionario monolingue e/o bilingue, in 100 minuti; l'intera prova scritta dura 120 minuti.

**Prova orale:** *esposizione* in francese di contenuti del programma.

## NOTA BENE

Tutte le prove, che riguardino sia il Test di primo anno, sia lo scritto, sia l'orale dei corsi triennali e magistrali, possono essere sostenute in appelli e sessioni diverse.

I risultati ottenuti con il Test di primo anno e con lo scritto triennale o magistrale restano validi per un anno.

## ALTRE INFORMAZIONI

### 5. RICONOSCIMENTO CERTIFICAZIONI

---

#### Riconoscimento certificazioni di conoscenza della lingua francese

Le seguenti certificazioni saranno accettate soltanto se conseguite entro e non oltre un anno prima (della data di appello della prova orale da sostenere) per i livelli A2 e B1 ed entro e non oltre due anni prima (della data di appello della prova orale da sostenere) per i livelli B2, C1 e C2. Il voto sarà calcolato in base ai risultati ottenuti per le diverse competenze linguistiche, come specificati nell'allegato della certificazione.

Lauree triennali: gli studenti in possesso di una certificazione di validità internazionale di livello A2 o superiore per tutte e quattro le competenze (vedi una tabella qui: <http://cla.unipd.it/test-linguistici/certificazioni/>) sono esonerati dal "Test di Lingua francese", ossia da una verifica della conoscenza della lingua francese che va sostenuta nel corso del primo anno delle lauree triennali e dunque prima della prova scritta dell'esame di "Lingua francese" (lauree triennali).

Lauree triennali: gli studenti in possesso di una certificazione di validità internazionale di livello B1 o superiore per tutte e quattro le competenze (vedi una tabella qui: <http://cla.unipd.it/test-linguistici/certificazioni/>) sono esonerati dalla prova scritta dell'esame di "Lingua francese" (lauree triennali); la prova orale va comunque affrontata.

Lauree magistrali: gli studenti in possesso di una certificazione di validità internazionale di livello B2 o superiore per tutte e quattro le competenze (vedi una tabella qui: <http://cla.unipd.it/test-linguistici/certificazioni/>) sono esonerati dalla prova scritta dell'esame di "Lingua francese (progredito)" (lauree magistrali); la prova orale va comunque affrontata.

Altre certificazioni rilasciate da altre istituzioni dovranno essere vagliate dal docente caso per caso, non meno di un mese prima della sessione di esami e a condizione che riguardino tutte e quattro le competenze.

Dopo il vaglio e il conseguente assenso del docente, ogni studente porterà con sé la certificazione alla prova orale.

**N.B.:** non saranno accettate certificazioni ottenute dal "sostegno linguistico online (Online Linguistic Support – OLS)".

**ATTENZIONE:** *per causa della pandemia in corso, si aggiungano sei mesi alle scadenze indicate.*

### 6. CORSO UNIVERSITARIO INTENSIVO ESTIVO

---

Vi è la possibilità, per gli studenti interessati a consolidare la preparazione linguistica, di seguire un corso intensivo estivo presso una qualunque Università francese o di altro paese francofono.

Si invitano gli studenti interessati a contattare in prima istanza il docente.

La frequenza di un corso universitario intensivo estivo è riconosciuta ai fini dell'esame secondo le seguenti modalità:

1. *Studenti del Vecchio Ordinamento:* il risultato ottenuto a fine corso, se positivo, vale come prova scritta d'esame (di F1 o F2). L'esame orale va comunque affrontato.
2. *Studenti del Nuovo Ordinamento, I anno:* il risultato ottenuto a fine corso, se positivo, vale come prova scritta d'esame (il che non esonera lo studente dal superamento del Test di lingua francese, previsto per il I anno; *vedi sopra*). L'esame orale va comunque affrontato.
3. *Studenti del Nuovo Ordinamento, II anno:* il risultato ottenuto a fine corso, se positivo, vale come prova scritta d'esame (il che non esonera lo studente dal superamento del Test di lingua francese, previsto per il I anno; *vedi sopra*). L'esame orale va comunque affrontato.
4. *Studenti delle lauree magistrali:* il risultato ottenuto a fine corso, se positivo, vale come prova scritta d'esame. L'esame orale va comunque affrontato.